REGION DE BRUXELLES-CAPITALE **Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale**	BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST **Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering**
Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux batteries stationnaires d'accumulateurs et aux unités UPS	**Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende stationaire batterij accumulatoren en UPS-eenheden**
Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,	De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
Vu l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, l'article 6, § 1er ;	Gelet op de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen, artikel 6, § 1;
Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 9 septembre 1999 fixant des conditions d'exploitation relatives aux batteries stationnaires d'accumulateurs ou accumulateurs stationnaires et aux installations fixes pour le rechargement d'accumulateurs ;	Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 9 september 1999 tot vaststelling van de uitbatingsvoorwaarden voor stationaire batterij accumulatoren of stationaire accumulatoren en vaste inrichtingen voor de heroplading van accumulatoren;
Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 9 septembre 1999 fixant des conditions d'exploitation relatives aux transformateurs statiques d'une puissance nominale comprise entre 250 et 1 000 kVA ;	Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 9 september 1999 tot vaststelling van de uitbatingsvoorwaarden voor statische transformatoren met een nominaal vermogen van 250 kva tot 1 000 kVA;
Vu l'avis du Conseil de l'Environnement de la Région de Bruxelles-Capitale, donné le 9 mars 2020 ;	Gelet op het advies van de Raad voor het Leefmilieu van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gegeven op 9 maart 2020 ;
Vu l'avis du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, donné le 19 mars 2020 ;	Gelet op het advies van de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gegeven op 19 maart 2020;
Vu le test d'égalité des chances visé à l'article 2, § 1er de l'ordonnance du 4 octobre 2018 tendant à l'introduction du test d'égalité des chances, réalisé le 20 novembre 2019 ;	Gelet op de Gelijke kansentest zoals beoogd in artikel 2, § 1 van de ordonnantie van 4 oktober 2018 tot invoering van de gelijke kansentest, uitgevoerd op 20 november 2019;
Vu l'avis n° [XXX] du Conseil d'Etat, donné le [DATE] en application de l'article 84, paragraphe 1er, alinéa 1er, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;	Gelet op advies nr. [XXX] van de Raad van State, gegeven op [DATUM] in toepassing van artikel 84, § 1, lid 1, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State van 12 januari 1973;
Sur la proposition du Ministre de l'Environnement,	Op voordracht van de Minister van Leefmilieu,
Après délibération,	Na beraadslaging,
Arrête	**Besluit**
Article 1er - Champ d'application	**Artikel 1 – Toepassingsgebied**
Le présent arrêté détermine les conditions d'exploiter qui s'appliquent aux batteries stationnaires d'accumulateurs et unités UPS (Uninterruptible Power Supply) reliées à un même circuit dont le produit de la capacité, exprimé en ampères/heure (Ah) et de la tension aux bornes, exprimé en volts (V), dépasse 10 000.	Dit besluit bepaalt de uitbatingsvoorwaarden die van toepassing zijn op stationaire batterij accumulatoren en UPS (Uninterruptible Power Supply)-eenheden die verbonden zijn aan eenzelfde circuit waarvan het product van het vermogen, uitgedrukt in Ampère-uur (Ah), en de spanning, uitgedrukt in volt (V), hoger ligt dan 10 000.
Art. 2. - Définitions	**Art. 2. - Definities**
Au sens du présent arrêté, on entend par : 1° Accumulateur : système électrochimique capable d'accumuler sous forme chimique, l'énergie électrique reçue et de la restituer par transformation inverse ; 2° Elément : ensemble d'électrodes et d'électrolyte constituant l'unité de base d'une batterie d'accumulateurs ; 3° Batterie d'accumulateurs : deux ou plusieurs éléments connectés entre eux qui sont utilisés comme source énergétique ; 4° Batterie stationnaire d'accumulateurs ou accumulateur stationnaire : batterie d'accumulateurs ou accumulateur installé à demeure dans un lieu et normalement relié au chargement de l'installation électrique ;	In de zin van dit besluit verstaan we onder: 1° Accumulator: elektrochemisch systeem dat de toegevoerde elektrische energie opstapelt onder chemische vorm en deze terug kan geven door omgekeerde werking; 2° Cel: een geheel van elektroden en elektrolyt dat de basiseenheid vormt van een batterij accumulator; 3° Batterij accumulatoren: twee of meerdere met elkaar verbonden cellen die gebruikt worden als energiebron; 4° Stationaire batterij accumulatoren of stationaire accumulator: batterij accumulatoren of accumulator die vast ondergebracht is in een standplaats en normaal gezien verbonden is met de laadinrichting van de elektrische installatie; 5° Stationaire batterij accumulatoren met open cellen (of cellen met ontluchting): batterij accumulatoren waarvan de cellen een deksel hebben dat voorzien is van een opening waarlangs de

5° Batterie stationnaire d'accumulateurs à éléments ouverts (ou à éléments à purge d'air) : batterie d'accumulateurs dont les éléments ont un couvercle muni d'une ouverture au travers de laquelle les produits gazeux peuvent s'échapper. Cette ouverture peut être pourvue d'un dispositif à purge. Ces batteries stationnaires d'accumulateurs sont caractérisées par un dégagement substantiel d'hydrogène et par la présence d'un électrolyte liquide ; 6° Batterie sèche : tout autre type de batterie stationnaire d'accumulateur que celle visée au point 5° ; 7° Unité UPS (Uninterruptible Power Supply ou alimentation sans interruption) : dispositif de soutien au réseau électrique disposant des batteries stationnaires d'accumulateurs destinées à garantir une alimentation en courant alternatif en tout temps. Le terme UPS est utilisé dans le présent arrêté pour qualifier les unités pourvues de batteries internes à leur système ; 8° REI t : classification européenne qui rend compte de l'aptitude d'un élément d'un ouvrage à conserver, pendant une durée déterminée en minutes (t), la capacité portante (R), l'étanchéité (E) et/ou l'isolation thermique (I) requises, spécifiées dans un essai normalisé de résistance au feu.	ontstane gassen kunnen ontsnappen. Deze opening kan voorzien zijn van een ontluchtingsdop. Deze stationaire batterij accumulatoren worden gekenmerkt door een aanzienlijke waterstofontwikkeling en de aanwezigheid van een vloeibaar elektrolyt; 6° Droge batterij: elk ander type van stationaire batterij accumulator dan degene die beoogd wordt in punt 5°; 7° UPS-eenheid (Uninterruptible Power Supply of niet-onderbreekbare voeding): ondersteuningsvoorziening van het elektrisch netwerk die over stationaire batterij accumulatoren beschikt om te allen tijde een gelijkspanningsvoeding te garanderen. De term UPS wordt in dit besluit gebruikt om de eenheden te kwalificeren die voorzien zijn van interne batterijen in hun systeem; 8° REI t: Europese classificatie die rekening houdt met het vermogen van een bouwelement om gedurende een bepaalde tijdsduur uitgedrukt in minuten (t) te voldoen aan de voor de standaardproef voor de brandwerendheid gespecifieerde criteria ten aanzien van de dragende functie (R), de vlamdichtheid (E) en/of thermische isolatie (I).
Art. 3. - Sécurité et prévention Incendie	**Art. 3. - Veiligheid en brandpreventie**
Lorsqu'un local contenant des batteries stationnaires d'accumulateurs et/ou des unités UPS est situé dans un bâtiment, les exigences suivantes sont applicables sans préjudice de l'application de prescriptions plus strictes imposées par ou en vertu d'une règlementation applicable, et sauf avis contraire du Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale : 1° les portes séparant le local du reste des bâtiments ont une résistance au feu d'au moins une demi-heure (EI_1 30). Elles sont pourvues d'une fermeture automatique; 2° les parois, sol et plafond sont constitués en maçonnerie ou en béton ou équivalent présentant une résistance au feu d'une heure (R(EI)60). Les conduites de fluides, de solides, d'électricité et les gaines techniques traversant des éléments de construction ne peuvent pas altérer le degré de résistance au feu exigé pour ces éléments de construction; 3° des extincteurs à charge d'au moins 6 kg de poudre ABC ou des extincteurs à CO2, portant le label BENOR ou un label équivalent reconnu par un Etat membre de l'Union européenne, sont placés à proximité de la porte d'accès à l'extérieur des locaux contenant les batteries stationnaires d'accumulateurs et/ou des unités UPS. Ces extincteurs sont maintenus en bon état de fonctionnement par un contrôle et un entretien annuels. La mise en place de tout autre type d'extincteur doit être notifiée à l'autorité délivrante conformément à l'article 64 de l'Ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement. Cette demande est accompagnée de l'accord du Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale ; 4° Pour le chauffage des locaux où sont entreposées les batteries stationnaires d'accumulateurs et/ou des unités UPS, seuls des appareils dont l'installation et l'utilisation offrent des garanties suffisantes permettant d'éviter tout danger d'incendie ou d'explosion sont autorisés. En particulier, aucun appareil de	Als een lokaal met stationaire batterij accumulatoren en/of UPS-eenheden zich in een gebouw bevindt, gelden de volgende normen onverminderd de toepassing van strengere normen die in bepaalde gevallen door of krachtens een ordonnantie worden opgelegd, en behoudens andersluidend advies van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp worden opgelegd: 1° de scheidingsdeuren tussen het lokaal en de rest van het gebouw bezitten een brandweerstand van minstens een half uur(EI_1 30). Ze zijn voorzien van een automatisch sluitsysteem; 2° de wanden, de vloer en het plafond in metselwerk of beton of een gelijkwaardig bezitten een brandweerstand van één uur (R(EI)60). De leidingen voor vloeistoffen, vaste stoffen, elektriciteit en technische kokers die de bouwelementen doorkruisen mogen de brandweerstandsgraad die voor deze bouwelementen vereist is niet aantasten; 3° brandblusapparaten van minstens 6 kg ABC-poeder of brandblussers met CO2, met het BENOR-label of een gelijkwaardig, door een lidstaat van de Europese Unie erkend label, worden geplaatst nabij de toegangsdeuren aan de buitenkant van de lokalen met stationaire batterij accumulatoren en/of UPS-eenheden. Die brandblussers dienen dankzij een jaarlijkse controle en jaarlijks onderhoud in goede staat van werking gehouden te worden. De plaatsing van elke andere brandblusser moet worden bekendgemaakt aan de vergunningverlenende overheid overeenkomstig artikel 64 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende milieuvergunningen. Deze aanvraag moet vergezeld zijn van de toestemming van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp; 4° Voor de verwarming van de lokalen waar de stationaire batterij accumulatoren en/of UPS-eenheden zijn geïnstalleerd, zijn enkel toestellen toegestaan waarvan de installatie en het gebruik de nodige waarborgen bieden om elk brand- of ontploffingsgevaar te

chauffage par combustion ne peut être installé dans ces locaux ; 5° L'éclairage des locaux se fait uniquement à l'aide de l'électricité ; 6° Des instructions sur l'attitude à adopter en cas de sinistre, tel qu'un incendie, une explosion ou une électrocution, sont affichées à différents endroits visibles ; 7° Il est strictement interdit d'utiliser des flammes nues ou de créer des étincelles à proximité des batteries et unités UPS.	vermijden. In dit lokaal mag in geen geval een verwarmingstoestel met verbranding worden opgesteld; 5° De verlichting van de lokalen gebeurt uitsluitend elektrisch; 6° Op verscheidene zichtbare plaatsen dienen instructies te worden aangebracht over wat men in geval van een ongeval (brand, ontploffing of elektrocutie, ...) moet doen; 7° Het is strikt verboden een open vlam te gebruiken of vonken te veroorzaken in de buurt van batterijen en UPS-eenheden.
Art. 4. - Accès aux locaux et limitations	**Art. 4. - Toegang tot de lokalen en beperkingen**
Les batteries stationnaires d'accumulateurs à éléments ouverts, les batteries sèches ou les unités UPS doivent être installées dans des locaux où seule la présence des installations nécessaires au bon fonctionnement des batteries d'accumulateurs ainsi que celles qui dépendent directement de l'utilisation de ces batteries sont autorisées. Les batteries stationnaires d'accumulateurs doivent être facilement accessibles. L'accès à ces locaux est interdit au public. Cette interdiction est affichée clairement sur les portes d'entrée. Les sorties sont exemptées de tout obstacle et sont signalées par des pictogrammes adéquats, conformément au Code du bien-être au travail.	De stationaire batterij accumulatoren met open cellen, de droge batterijen of UPS-eenheden dienen te worden geïnstalleerd in lokalen waar alleen inrichtingen zijn toegestaan die voor de goede werking van de stationaire batterij accumulatoren noodzakelijk zijn of rechtstreeks van het gebruik ervan afhangen. De stationaire batterij accumulatoren dienen vlot toegankelijk te zijn. De toegang tot deze lokalen is verboden voor het publiek. Dat verbod wordt duidelijk op de toegangsdeuren aangebracht. De uitgangen zijn vrij van obstakels en worden met de passende pictogrammen aangeduid, overeenkomstig de Codex over het welzijn op het werk.
Art. 5. - Protection du sol et des eaux	**Art. 5. - Bescherming van de bodem en het water**
Le revêtement du sol dans le local se compose de matériaux imperméables et inertes aux électrolytes. Toute fuite d'électrolytes doit être nettoyée dans les plus brefs délais. Les batteries stationnaires d'accumulateurs à éléments ouverts doivent être placées dans un encuvement étanche permettant de recueillir la totalité de l'électrolyte. L'encuvement étanche doit être réalisé en matériaux inertes aux électrolytes et non combustibles, c'est-à-dire qui ne présentent aucun phénomène de développement de chaleur perceptible. La présence d'avaloir dans les locaux contenant des batteries stationnaires d'accumulateurs et unités UPS est interdite. Pour toutes batteries stationnaires d'accumulateurs et unités UPS autorisées préalablement à l'entrée en vigueur du présent arrêté, la présence d'avaloir peut être maintenue à condition que toutes les mesures soient prises pour qu'en cas de fuite aucun électrolyte ne puisse atteindre le réseau d'égouttage.	De vloerbedekking in het lokaal bestaat uit ondoorlatende en voor elektrolyten inerte materialen. Elk lek van elektrolyten moet zo snel mogelijk worden opgeruimd. Onder de stationaire batterij accumulatoren met open cellen moet zich een ondoordringbare kuip voor de opvang van alle elektrolyten bevinden. De ondoordringbare kuip bestaat uit voor elektrolyten inerte en onbrandbare materialen, d.w.z. materialen die geen enkel waarneembaar warmteverschijnsel vertonen De aanwezigheid van een sterfput in de lokalen waar zich stationaire batterij accumulatoren en UPS-eenheden bevinden is verboden. Voor alle stationaire batterij accumulatoren en UPS-eenheden die vóór de inwerkingtreding van dit besluit toegelaten waren kan de aanwezigheid van de sterfput worden behouden op voorwaarde dat alle nodige maatregelen worden genomen opdat geen enkel elektrolyt het rioolnetwerk zou kunnen bereiken in het geval van een lek.
Art. 6. - Déchets	**Art. 6. - Afval**
En cas de fuite, les boues d'électrolyte doivent être reprises par un collecteur de déchets dangereux agréé en Région de Bruxelles-Capitale. Les batteries stationnaires d'accumulateurs à éléments ouverts et les batteries sèches usagées doivent être reprises par un collecteur de déchets dangereux agréé en Région de Bruxelles-Capitale.	Bij lekken moet het elektrolytisch slib verwijderd worden door een in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest erkende ophaler van gevaarlijk afval. De gebruikte stationaire batterij accumulatoren met open cellen en afgedankte droge batterijen dienen door een in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest erkende ophaler van gevaarlijk afval verwijderd te worden.
Art. 7. - Ventilation des locaux	**Art. 7. - Ventilatie van de lokalen**

Les locaux contenant les batteries stationnaires d'accumulateurs et unités UPS doivent être ventilés de manière à garantir que l'atmosphère n'y devienne jamais toxique ou explosive. A cette fin, le système de ventilation des locaux contenant les batteries stationnaires d'accumulateurs à éléments ouverts doit au minimum comprendre une entrée d'air basse et une extraction d'air haute garantissant une circulation de l'air efficace. La ventilation peut être naturelle si l'extraction haute donne directement vers l'extérieur. Dans le cas contraire elle sera mécanique.	De lokalen met stationaire batterij accumulatoren en UPS-eenheden moeten zodanig verlucht worden dat de atmosfeer er nooit toxisch of explosief wordt. Daarom moet het ventilatiesysteem van de lokalen met stationaire batterij accumulatoren met open cellen minstens een lage luchttoevoer en hoge luchtafvoer bevatten die een efficiënte luchtcirculatie garanderen. De verluchting mag op natuurlijke wijze gebeuren indien de hoge luchtafvoer rechtstreeks verbonden is met de buitenlucht. Zo niet, zal de verluchting mechanisch zijn.
Art. 8. - Installations électriques	**Art. 8. - Elektrische installaties**
Seuls les chargeurs adaptés au type de batteries d'accumulateurs peuvent être utilisés. L'exploitant respecte les recommandations d'utilisation des batteries stationnaires émises par le fabricant. Les installations électriques sont contrôlées régulièrement, conformément au Code du bien-être au travail et/ou au Règlement Général des Installations Electriques. Les infractions, émises dans les rapports de contrôles, sont levées dans les plus brefs délais.	Enkel opladers die aangepast zijn aan het type van batterij accumulatoren mogen worden gebruikt. De uitbater leeft de aanbevelingen voor gebruik van de fabrikant voor de stationaire batterijen na. De elektrische installaties worden regelmatig gecontroleerd, overeenkomstig aan de Codex over het welzijn op het werk en/of het Algemeen Reglement op de Elektrische Installaties. De inbreuken die worden vermeld in de controleverslagen worden zo snel mogelijk opgeheven.
Art. 9. – Disposition abrogatoire et modificative	**Art. 9. - Opheffings- en wijzigingsbepaling**
§ 1. L'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 9 septembre 1999 fixant des conditions d'exploitation relatives aux batteries stationnaires d'accumulateurs ou accumulateurs stationnaires et aux installations fixes pour le rechargement d'accumulateurs est abrogé. § 2. A l'article 3, second alinéa de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 9 septembre 1999 fixant des conditions d'exploitation relatives aux transformateurs statiques d'une puissance nominale comprise entre 250 et 1 000 kVA, la phrase « Une dérogation à cette prescription peut être accordée par l'autorité compétente » est ajoutée.	§ 1. Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 9 september 1999 tot vaststelling van de uitbatingsvoorwaarden voor stationaire batterij accumulatoren of stationaire accumulatoren en vaste inrichtingen voor de heroplading van accumulatoren wordt opgeheven. § 2. In artikel 3, tweede lid van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 9 september 1999 tot vaststelling van de uitbatingsvoorwaarden voor statische transformatoren met een nominaal vermogen van 250 kva tot 1 000 kVA wordt de zin "Een afwijking aan deze norm kan door de bevoegde autoriteit worden toegelaten." toegevoegd.
Art. 10. - Entrée en vigueur	**Art. 10. - Inwerkingtreding**
Le présent arrêté entre en vigueur trois mois après sa publication au Moniteur belge.	Dit besluit treedt in werking drie maanden na de publicatie in het Belgisch Staatsblad.

Art. 11 - Exécutoire	**Art. 11. - Uitvoering**
Le Ministre ayant l'Environnement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.	De Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.
Bruxelles,	Brussel,
Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,	Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale	De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering
Rudi VERVOORT	
Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Energie et de la Démocratie participative	De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met klimaattransitie, leefmilieu, energie en participatieve democratie
Alain MAron	